

# Bibliografía Jacobea

CENTRO DE ESTUDIOS Y DOCUMENTACION DEL CAMINO DE SANTIAGO

número uno  
segundo semestre  
año dos mil

## UN NUEVO ITINERARIO QUE RECORRER EN EL CAMINO DE SANTIAGO

Desde que Ameryc Picaud, clérigo trotamundos que recorrió el Camino de Santiago en el siglo XII seguramente por encargo del papa Calixto, escribió el célebre Códex Calixtinus con lo bueno y lo malo que en él encontró, este itinerario de peregrinación ha concitado el interés de millones de personas de todo el mundo y particularmente de los países que hoy constituyen Europa. Miles y miles de gentes de toda condición han dejado plasmadas para la posteridad a través de los mas variados escritos un increíble número de inquietudes, intereses y, en el mas real sentido de la palabra, pasos que nos llevan a la meta Compostelana.

Durante casi mil años ¡cuánto no habrá dado de sí el temaj...

La Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago y la Asociación de Palencia desarrollaron durante los años 1.998 y 1.999 un proyecto bibliográfico sin precedentes: Rescatar un millar de libros de temática jacobea y exponerlos a la luz pública. Así fue como desde Octubre del año 1.998 y Noviembre de 1.999 un total de 18 localidades de diversas regiones de España pudieron ver una exposición singular.

Cerca de cien mil personas pudieron acercarse a una exposición en la que diversos paneles explicaban las 11 secciones que contenía la exposición. Un millar de libros mostraban sus desnudeces ante el visitante donde si había algo que no se veía era precisamente el famoso cartel de "Prohibido tocar". La exposición pretendía todo lo contrario: que los amantes de los libros y del Camino de Santiago pudiesen coger el libro en sus manos, acariciarlo, bucear entre sus páginas, leerlo todo o en parte y tomar las notas que creyesen oportuno.

Aquella idea plasmada en feliz realidad en el pasado Año Jacobeo, no merecía ser guardada después de su periplo por tierras del norte, sur, este y oeste de España. Además el número de publicaciones se había ido aumentando y nunca los libros deberían permanecer guardados y casi escondidos en unas estanterías, y no digo nada en unos armarios con llave, o incluso en unos cajones para resguardarles del polvo...

Después del éxito de la Exposición "Camino de Santiago: Mil años de historia... mil libros para cono-



cerla" se comenzó a trabajar por dotar al mundo jacobeo de una Biblioteca y Exposición permanente. Algo así como una biblioteca especializada y pública que se instala al alcance de todos y de forma continuada en el tiempo. Una biblioteca que hoy recoge ya cerca de dos mil libros, ampliando su contenido de lo exclusivamente jacobeo y a lo relacionado con las diversas Comunidades Autónomas que recorre la Ruta.

Como un comienzo de lo que promete ser un Centro de Documentación y Estudios se han conseguido nuevas secciones: Vídeos, diapositivas y fotografías, recortes de prensa... un mundo tan amplio como el que el propio Camino nos ofrece. Itinerarios abundantes, como abundante es una bibliografía y otros medios que se renueva constantemente con la aparición de nuevos títulos, nuevas fuentes de documentación y nuevos sistemas. Al igual que el Camino tiene su meta en Santiago, este itinerario bibliográfico tiene por meta un mayor conocimiento del propio Camino de Santiago.

Desde ahora mismo abrimos un nuevo itinerario que estamos seguros muchos van a atravesar. Sean todos bien venidos.

Ángel Luis Barreda

# LA BIBLIOTECA DEL CAMINO

Esta Biblioteca que ofrecemos a todos los interesados en los temas jacobeos no es seguramente una necesidad apremiante en la Camino. Hay cantidad de cosas que hoy por hoy están llamando a la puerta del servicio de Urgencias del Camino de Santiago. Pero no es menos cierto que si este espacio físico y espiritual es considerado como un "Itinerario Cultural Europeo", el primero por cierto que proclamó el Consejo de Europa, algún espaldarazo habrá que darle para un mayor y mejor conocimiento.

Es muy probable que en cualquier biblioteca bien dotada podamos encontrar algo de bibliografía en torno al Camino: Unos cuantos libros en la sección de turismo y viajes, algunos títulos desperdigados sobre historia, unas cuantas publicaciones o enciclopedias que hablan de arte, tal vez algún libro en los estantes dedicados a la música y un buen número de ejemplares que están dedicados a pueblos, villas y ciudades concretas por donde pasa el Camino de Santiago.

A buen seguro que para hacer algún trabajo escolar o saciar alguna sed no demasiada profunda del saber e incluso para planificar algún viaje o preparar una peregrinación tendremos suficiente. Pero el Camino de Santiago en el plano bibliográfico está necesitado de algo más, sobre todo después de lo acontecido en los últimos años en que ha vuelto a recobrar un protagonismo que nunca debió perder y vive un tiempo áureo cuyo brillo no se conocía desde hace ya varios siglos.

Esta biblioteca que hoy presentamos es herencia de una Exposición, ya ha quedado dicho, y por lo tanto mantiene

en su estructura ciertos aspectos que nos permiten la doble visión de Exposición-Biblioteca o de Biblioteca-Exposición. En las salas habilitadas para ello, de las que es obligatorio hablar y lo haremos más tarde, hay espacios preparados para la lectura sosegada y el estudio pausado, hay otros lugares en los que se han montado diversos medios audiovisuales (TV, vídeo, proyectores de diapositivas, etc.) que permiten escuchar y ver imágenes del Camino y la trama urbana, paisajística y humana que lo constituye. Existe también, como no podía ser menos, largos estantes donde los libros aguardan al lector, al estudiante o estudioso, al investigador...

Pero también hemos conseguido que este centro sea de por sí una exposición para usuarios rápidos y gentes con curiosidad que deseen saber lo mucho que se ha escrito sobre el Camino de Santiago y lo variado de su temática: Veintiuna secciones diversas nos llevan por itinerarios hechos para lecturas diferentes: Historia General de la Peregrinación, Relatos de peregrinos, Guías para viajar o para peregrinar, la música, el arte, las comarcas y sus pueblos, los diversos caminos... sin olvidar que al hablar de un itinerario de reconocimiento internacional debemos ofrecer una importante variedad en los idiomas: inglés, francés, alemán, italiano, holandés, portugués, japonés... y otros más cercanos como los libros editados en gallego, catalán, euskera.

Es así como a la pregunta ¿Y qué se puede hacer en una exposición-biblioteca como ésta? un periodista respondió: "La verdad es que las posibilidades son muchas: recordar el

Camino que se hizo, planear el que se va a hacer, refrescar lo que se sabía, descubrir lo mucho que se conoce, o -en fin- poder acceder desde cualquier punto de vista imaginable (incluidos los más extravagantes) al único camino que puede presumir de ser el Camino".

Para lectores con tiempo, para estudiosos con ganas y para visitantes con curiosidad esta Biblioteca-Exposición abre sus puertas de par en par sin otra condición que el de las ganas de asistir a una aventura a través de una ruta milenaria que se les ofrece sin salir de un espacio donde se exhiben libros, revistas, recortes de prensa, vídeos, fotos, diapositivas...

Es verdad que para la inmensa mayoría del público asistente lo que más le llamará la atención son las curiosidades. Dos periodistas P. Genovés y J. Prieto se adentraban por los laberintos de los estantes para afirmar: Uno se detiene instintivamente ante un libro escrito íntegramente en caracteres orientales y el itinerario todo reflejado a través de pequeñísimos dibujos y cuyo título viene a sonar como "Yunrei no muchi emaki" y que significa el Camino de Santiago en España y que fue escrito y dibujado durante una larga peregrinación que duró casi un año por Munehiro Ikeda en el año 1.990. En este capítulo de curiosidades podríamos incluir "Compostela, guía para peregrinos perezosos" (José Antonio Silva, 1.993) o "Matemáticas y el Camino", en el que María Victoria Veguín desmenuza toda la numerología habida y por haber del Camino: aritméticas curiosas, estudios geométricos, juegos diversos, calendarios...

Los temas por su curiosidad y también por las pistas que da para posibles investigadores del Camino continúan en un recorrido por esta Exposición-Biblioteca y así es como sobre temas épicos y castrenses poner nuestro interés en "Antología de batallas en el Camino de Santiago" que Fortún Garcés escribió en el año 1.993.

No faltan trabajos sobre la historia de los pueblos que el Camino recorre. Las más de las veces son nuevas publicaciones que hablan del pasado en tiempo presente aunque a veces existan libros que publicados en el siglo pasado las modernas técnicas hayan permitido recobrar sus textos y reeditarlos. En este



campo, ya que la biblioteca está en Carrión, debemos reseñar "El libro de Carrión de los Condes" publicado en 1.896 o la "Historia del Real Monasterio de San Zoilo de Carrión" que vio la luz en el año 1.900.

Hay libros mucho más viejos, aunque lamentablemente las posibilidades de adquisición de este tipo de ejemplares es mas bien escasa y solamente se dispone de algunos que corresponden a generosa donación o aquellos cuyos precios aún no se han disparado, cosa rara debido a que el Camino de Santiago ha entrado es tiempo de moda... y eso en los libros también se paga. No obstante además de la edición en facsímil del Codex Calixtinus, el célebre libro publicado en el año mil ciento y pico por Ameryc Picaud y que es la primera guía práctica que se hizo del camino con explicación de etapas, itinerarios, pueblos y gentes, otros libros interesantes y raros podemos ver como el "Viage de Ambrosio de Morales por orden del Rey D. Phelipe II", realizado en el siglo XVI y editado en el año 1.765. No menos interesante como libro de viaje y que une además los tres lugares de peregrinación más importantes de los cristianos, es el que se publicó en tres volúmenes en el año 1.882 y que responde al título "Santiago, Jerusalén, Roma, Diario de una peregrinación de éstos y otros santos lugares de España, Francia, Egipto, Palestina, Siria e Italia" y cuyo largo título ya dice todo lo que nos podemos encontrar.

En este tema de la bibliografía jacobea hay que reconocer que durante la última década hemos asistido a un efecto multiplicador de títulos, autores, temas y editoriales interesadas como seguramente no se había dado en el milenio de existencia que el Camino tiene. Este interés tiene distintos planteamientos y así en el mismo saco de los libros editados nos encontramos con interesantes estudios realizados con rigor y seriedad, plumas ágiles que cuentan cosas más o menos intrascendentes pero con un estilo innegable, "copistas" que escriben del camino desde una mesa de despacho a base de entresacar de aquí y de allá lo publicado y reque- tepublicado en decenas de ocasiones y todo ello favorecido por un interés indudable de las editoriales grandes, medianas y pequeñas por estar presentes en vender sobre un producto que se ha puesto de moda.

Mucho de lo editado en la última década y algunos otros libro con más solera hasta completar una cifra cercana a los dos millares de ejemplares ponemos hoy a disposición de los interesados en



este tema de los libros de temática jacobea. Junto a ellos más de veinte mil recorres de prensa, cientos de revistas y estudios monográficos, miles de diapositivas y casi un centenar de vídeos y un largo etcétera, han buscado como continente una histórica Ciudad del Camino y de los viejos e históricos reinos de Castilla y León: Carrión de los Condes.

Pocas Ciudades de España, escribió Rafael Navarro, han tomado más parte decisiva en la historia de España y no digamos en la de Castilla. Si los españoles fuésemos medianamente fieles a nuestro pasado para poder ser algo en el presente, la ciudad de Carrión de los Condes sería objeto de una constante peregrinación material y espiritual como lugar sagrado donde un día se forjó la historia de León y el genio castellano. Situada prácticamente en el centro geográfico del llamado "Camino francés a Compostela" a 370 kilómetros de la frontera con Francia y 400 de Santiago de Compostela, es lugar emblemático de la Ruta.

Entre la multitud e monumentos y edificios singulares que la ciudad tiene, destaca sobre todos ellos el Real Monasterio de San Zoilo, fundado en el siglo X y que tuvo una enorme importancia en el concierto religioso y político entre los siglos XI al XIII y que fue lugar donde se celebraron célebres concilios e históricas reuniones de Cortes.

En este histórico monasterio hoy conviven lugares monumentales que son rico patrimonio como bienes de interés cultural y rehabilitadas instalaciones conventuales que hoy acogen a peregrinos y turistas en uno de los establecimientos hosteleros con más estilo situados en el Camino de Santiago y regidos por una sociedad, Hospederías Españolas San Zolio, que merced a su colaboración permite la apertura de esta Biblioteca Jacobea que hoy presentamos.

Para ello se han elegido una serie de salas en el edificio principal del viejo monasterio. Unas salas que fueron decoradas a mediados del siglo XIX y que siguen manteniendo ese estilo característico de una época en que se unieron la decoración de las pinturas al temple y las maderas del lugar. Cerca de trescientos metros cuadrados en los que han sido necesarias algunas reformas no estructurales y que hoy nos permiten disponer de diversas salas dedicadas a la exposición de libros, lectura y estudios y utilización de diversos medios audiovisuales, así como de un aula para celebración de conferencias y cursos.

A todos los interesados en estos temas sepan que disponen de una llave que abre sus puertas al estudio, la investigación, el conocimiento y la curiosidad.

Lab Ferrer

# CÓMO RECORRER ESTA BIBLIOTECA-EXPOSICIÓN

La búsqueda de un libro jacobeo en la Biblioteca es cosa bien fácil si utilizamos el ordenador, donde resulta muy sencillo localizar un título, si es que sabemos el nombre concreto que muchas veces se ignora, o bien sabemos un autor, incluso la búsqueda nos permite llegar por editoriales, año de edición, y un largo etcétera como corresponde a los tiempos actuales en los que la tecnología nos permite casi todo.

Pero esta es una biblioteca no solo para la localización determinada de un título o un autor. Esta es una biblioteca para recorrerla sin prisas y dejarse sorprender por títulos desconocidos, materias a veces sorprendentes o autores prácticamente desconocidos. Para ello se ha buscado una fórmula diferente a la hora de identificar los capítulos y agrupar los contenidos.

Dejamos el "decimal universal" o cualquier otro tipo de catalogación al uso y nos adentramos por caminos diferentes y variados, llevando al lector o simplemente al curioso por vericuetos no habituales que resulten a la vez simples y efectivos. Todo está en hacerse un par de preguntas: ¿Qué quiero buscar?. ¿hacia donde dirigir mi interés?.

El capítulo primero nos habla de la "historia general del Camino" en particular y las peregrinaciones en general. Casi un centenar de libros se presentan ante nosotros para saciar una curiosidad propia del hombre, que desde siempre, se ha sentido inclinado a dejar su tierra para ponerse en viaje hacia lugares sagrados y que desde hace mil años Santiago ha sido una de sus metas predilectas. Muchos de esos hombres, de antes y de ahora, han experimentado una inclinación a dejar plasmado para los tiempos venideros sus impresiones, relatos de peregrinos y viajeros de ayer y de hoy que comenzaron por Ameryc Picaud y su célebre Códex del siglo XII, cuyo original se guarda en la Catedral de Santiago de Compostela, existiendo una excepcional reproducción facsímil en esta Biblioteca y que en total recoge hasta medio centenar de libros dedicados a los "Relatos de peregrinos" en el capítulo segundo.

Los capítulos tres y cuatro se dedican a una fórmula de literatura cada día mas de moda: las guías. El Camino es un espacio que tiene connotaciones especiales y por ello el casi centenar de publicaciones se han dividido en dos grupos. El primero está dirigido a los libros que invitan a recorrer el Camino como peregrinos y el segundo como turistas. La diferencia viene dada en que el turista, normalmente, es un viajero de urgencia y a un peregrino le gusta recorrerlo a ritmo de otros tiempos. Es por eso que sus guías están especialmente escritas para hacerlo a pie, bicicleta o caballo.

El capítulo V, con cerca de centenar y medio de libros nos acerca a regiones y comarcas específicas del Camino, una visión más ajustada en el espacio y por ello mas rica en datos, noticias e incluso matices, cosa que se ajusta aún más en el capítulo VI que está dedicado a "Lugares del camino", normalmente historia y arte de más de un centenar de localidades que se arraciman en torno a doscientos libros que componen esta sección.

La Ciudad de Santiago de Compostela, meta del camino y la propia figura del protagonista del mismo, Santiago Apóstol, son analizados a través de casi un centenar de publicaciones que se recogen en el capítulo VII y donde podremos estudiar o curiosear un muy amplio abanico de posibilidades que van desde la historia al arte, pasando por disquisiciones históricas, leyendas, devociones, milagros y un amplio aspecto que aglutina lo mismo las piedras de las rúas compostelanas que visiones diversas de la Catedral, que todo cuanto hemos recopilado sobre la devoción y culto al Apóstol... que no es poco.

Varios son los caminos que conducen a Santiago, aunque la importancia mayor corresponde al conocido como "Camino francés". Estos otros Caminos, que protagonizan el capítulo VIII siempre existieron, aunque haya sido recientemente cuando han comenzado a menudear estudios, campañas publicitarias y publicaciones con el deseo de no relegarles al





olvido. Hemos recogido más de medio centenar de estas publicaciones de algunos itinerarios ya clásicos como el llamado: "Camino de la costa", "Vía de la Plata", "Camino del Norte", etc. y otros que se han diseñado recientemente como el "Camino de Madrid" o el reconocido como "Ruta de la lana".

Los capítulos IX y X a través de un centenar de libros, nos acercan a unos temas que son consustanciales con la Ruta: variados estudios sobre arte, música y literatura. Estos temas como decimos son muy propios de una senda que se fue haciendo no solo con las huellas de los propios peregrinos y con el aumento de población por los lugares por donde pasaba, sino también por el arte propio que imperaba en cada momento. Ello ha dejado una huella imborrable en lo que hoy llamamos patrimonio artístico y al que acompañan algunos estudios de la música del camino, tema éste no excesivamente numeroso y también temas literarios que no que quedó solo en romances y viejos relatos, sino que en el tiempo actual se ha visto muy activo con la aparición de novelas de temas que sitúan su acción en las tierras que conducen a Compostela.

Uno de los capítulos más numerosos, hay más de doscientas cincuenta publicaciones, es el referente al "Catálogos y fuentes de documentación" que se recogen en la sección XI. Aquí existe una amplísima variedad de enfoques sobre el Camino y todas ellas son fruto de la investigación en la mayoría de los casos y también de los catálogos, principalmente de exposiciones, relacionadas con el tema jacobeo. En muchos casos esta amplia bibliografía es un tipo de publicaciones que una vez hecho su servicio, especialmente los catálogos, desaparecen casi por completo, lo que priva a los estudiosos del futuro de unas fuentes que le son básicas. Es por ello que esta sección está siendo muy "mimada" en esta Biblioteca.

La temática jacobea es bien variada y aunque la mayoría de los libros pueden ser catalogados en temas muy concretos, existe siempre algunos otros en los que resulta bien difícil establecer la posibilidad de poder integrarlos en los capítulos anteriormente mencionados. Nace así el capítulo XII que recoge centenar y medio de libros y publicaciones de temas bien variados y que en muchas ocasiones representan un viaje

fantástico por los temas bien distintos que el Camino tiene.

La realidad lingüística de nuestro país hace que estos mismos temas se traten escritos en otros idiomas del estado español y hay más de medio centenar de publicaciones en euskera, catalán y sobre todo en gallego y que se han catalogado en el capítulo XIII.

Este tema de los idiomas y como corresponde a un Camino que es un bien no solo propio de España, sino también de la Europa toda, lo mismo en el medievo que hoy en día, hace que las gentes continúen peregrinando y viajando hasta Compostela sean de distintos lugares y por ello hablen diversas lenguas. Seguramente también por eso el Consejo de Europa tuvo el acierto de nombrarlo como el primer "Itinerario Cultural Europeo" y la UNESCO lo reconoció como "Patrimonio de la Humanidad". Esa amplitud de miras ha dado, y no como fenómeno reciente, la aparición de cantidad y calidad de libros editados en otros muchos idiomas. En la Biblioteca se recogen en los capítulos que van desde el XIV al XX un número cercano a los doscientos cincuenta libros editados en francés, inglés, alemán, italiano, portugués, holandés y hasta japonés, muchos de ellos de un interés verdaderamente notable.

Recientemente se ha abierto una nueva sección, la número XXI, dedicado a las gentes del Camino, ya que a través de la historia han existido personas concretas que han tenido una importancia nada desdeñable en la vida del Camino y parece conveniente conocer su biografía.

Finalmente hay que hacer referencia a que además de estas 21 secciones o capítulos en los que se arraciman estos más de mil quinientos libros, existen otras muchas publicaciones periódicas, estudios monográficos, relatos no publicados, encuestas y un largo etcétera que no ocupan los estantes propiamente dichos de la Biblioteca pero que constituyen un importantísimo archivo que también está al servicio de los lectores.

En suma, como se ha dicho, una peregrinación a través de los libros, un viaje a través de lo mucho que hay publicado y algunas de cuyas esencias se guardan en esta biblioteca.

Baluán de Carrión

# Capítulo I

Los 21 capítulos que componen la exposición, las 21 secciones de la biblioteca serán estudiadas y analizadas en este Boletín. Hoy iniciamos este recorrido con el capítulo primero, relacionando los 70 libros que nos acercan a la HISTORIA GENERAL DEL CAMINO DE SANTIAGO Y LAS PEREGRINACIONES.

**Aguirre Prado, Luis.**

LA RUTA JACOBEA. SOBRE EL SEPULCRO UNA ESTRELLA.  
Madrid. 1965. Ediciones Cronos. 205 Páginas.

**Aznar, Fernando.**

EL CAMINO DE SANTIAGO. PEREGRINOS EN LA EUROPA MEDIEVAL (La vida en el pasado).  
Madrid. 1990. Anaya. 48 Páginas.

**B. Olarra, José María.**

CAMINO DE SANTIAGO (Enciclopedia Guipuzcoana. Fascículo 4). San Sebastián. 1964. Publicaciones Vardulia. 75 Páginas.

**Bango Torviso, Isidro G.**

EL CAMINO DE SANTIAGO.  
Madrid. 1993. Espasa Calpe. 367 Páginas.

**Bango Torviso, Isidro G.; Sánchez Dragó, Fernando.**

EL CAMINO DE SANTIAGO.  
Madrid. 1998. TF Editores. 208 Páginas.

**Barreiro, Luis.**

EL CAMINO DE SANTIAGO.  
Barcelona. 1954. Ediciones Marius. 40 Páginas.

**Barret, Pierre; Gurgand, Noël.**

LA AVENTURA DEL CAMINO DE SANTIAGO.  
Madrid. 1982. Edicións Xerais de Galicia S.A. 309 Páginas.

**Bartolini, Domingo.**

APUNTES BIBLIOGRÁFICOS DE SANTIAGO APÓSTOL EL MAYOR.  
Roma. 1885. Tipografía Vaticana. 405 Páginas.

**Bravo Lozano, Millán.**

CAMINO DE SANTIAGO INOLVIDABLE.  
León. 1994. Everest. Centro de Estudios del Camino de Santiago. 301 Páginas.



- Bravo Lozano, Millán.**  
GUÍA DEL PEREGRINO MEDIEVAL "CODEX CALIXTINUS".  
Valladolid. 1989. Centro de Estudios del Camino de Santiago. 166 Páginas.
- Castrillo Mazerres, Francisco.**  
PEREGRINO EUROPEO EN LOS CAMINOS DE SANTIAGO. HISTORIA Y EXPERIENCIAS. AÑO JUBILAR COMPOSTELANO. Pontevedra. 2000. Xunta de Galicia. 388 Páginas.
- Cauci Von Saucken, Paolo.**  
SANTIAGO. LA EUROPA DEL PEREGRINAJE. Barcelona. 1993. Lunweg Editores S.A. 411 Páginas.
- Charpentier, Louis.**  
EL MISTERIO DE COMPOSTELA. Barcelona. 1967. Plaza y Janés. 247 Páginas.
- Chocheyras, Jacques.**  
ENSAYO HISTORICO SOBRE SANTIAGO EN COMPOSTELA. Barcelona. 1989. Gedisa Editorial. 186 Páginas.
- Conde-Salazar Gómez, Jaime.**  
EL CAMINO DE SANTIAGO. Madrid. 1993. Acción Divulgativa, S.L. 240 Páginas.
- Cuende Plaza, María.**  
APORTACIÓN ÁRABE A LAS RUTAS JACOBEOAS. (Separata del Boletín de la Asociación Española de Orientalistas. Año XXX. 1994) Madrid. 1994. Sin Definir. 21 Páginas.
- Díaz y Díaz, Manuel Cecilio.**  
DE SANTIAGO Y DE LOS CAMINOS DE SANTIAGO. Coruña. 1997. Xunta de Galicia. 290 Páginas.
- Estévez Villaverde, Emilia.**  
SANTIAGO EN EL LEYENDA. HISTORIA DEL APÓSTOL. Santiago de Compostela. 1982. Paredes. 35 Páginas.
- Fernández Arenas, José.**  
LOS CAMINOS DE SANTIAGO. ARTE, CULTURA, LEYENDAS. Barcelona. 1993. Anthropos. 285 Páginas.
- Fernández Arenas, José.**  
ELEMENTOS SIMBÓLICOS DE LA PEREGRINACIÓN JACOBEOA. León. 1998. Edileasa. 157 Páginas.
- García Atienza, Juan.**  
LOS PEREGRINOS DEL CAMINO DE SANTIAGO. Madrid. 1993. Ediciones Temas de Hoy S.A. 327 Páginas.
- García Costoya, Carlos.**  
EL CAMINO DE SANTIAGO. AÑO SANTO 1993. Madrid. 1993. ABL Editor. 216 Páginas.
- García Costoya, Carlos.**  
LAS PEREGRINACIONES JACOBEOAS. Madrid. 1999. San Pablo. 94 Páginas.
- Goicoechea Arrondo, Eusebio.**  
RUTAS JACOBEOAS. León. 1971. Everest. 708 Páginas.
- González Vicente, Manuel; Losada, Basilio.**  
O CAMIÑO DE SANTIAGO. Vigo. 1992. Ir Indo Edicións S.A. 275 Páginas.



**Huidobro y Serna, Luciano.**  
PEREGRINACIONES JACOBEAS.  
(I, II Y III).

*Madrid, 1949, 1950 y 1951.*  
*Publicaciones del Instituto de*  
*España. 854,763,802, Páginas.*

**Huidobro y Serna, Luciano.**  
LAS PEREGRINACIONES  
JACOBEAS. (I, II Y III).

*Bilbao. 1999. Diputación de Bur-*  
*gos. 851, 763, 802, Páginas.*

**López Pereira, José Eduardo.**  
GUÍA MEDIEVAL DO PEREGRINO.  
CÓDICE CALIXTINO. LIBRO V.  
*Vigo. 1993. Edicións Xerais de*  
*Galicia S.A. 202 Páginas.*

**Mariño Ferro, José Ramón.**  
LAS ROMERIAS.

PEREGRINACIONES Y SUS  
SÍMBOLOS.  
*Madrid. 1987. Edicións Xerais de*  
*Galicia S.A. 339 Páginas.*

**Martín, Francisco.**  
EL CAMINO DE SANTIAGO.  
*Madrid. 1990. Ediciones SM.*  
*71 Páginas.*

**Martín-Lunas, Teodoro H.**  
PEREGRINACIÓN DE EGERIA.  
ITINERARIOS Y GUÍAS  
PRIMITIVAS A TIERRA SANTA.  
*Salamanca. 1994. Ediciones*  
*Sígueme. 151 Páginas.*

**Martínez, Teodoro S.I.**  
A SANTIAGO CON EL PAPA.  
*Bilbao. 1989. Ediciones Mensaje-*  
*ro S.A. 242 Páginas.*

**Martínez, Teodoro S.I.**  
EL CAMINO JACOBEO. UNA  
RUTA MILENARIA  
*Bilbao. 1976. Diputación Foral de*  
*Vizcaya. 595 Páginas.*

**Merino Barragán, Lorenzo.**  
PERFILES JACOBEOS.  
*Logroño. 1954. Clavijo.*  
*213 Páginas.*

**Merino, María.**  
CAMINO DE SANTIAGO.  
HISTORIA DE UN ANDAR  
MILENARIO. (COLECCIÓN  
FLASH).  
*Madrid. 1999. Acento Editorial.*  
*93 Páginas.*

**Oursel, Raymond.**  
CAMINANTES Y CAMINOS.  
*Madrid. 1984. Ediciones Encuen-*  
*tro S.A.*  
*417 Páginas.*

**Passini, Jean.**  
EL CAMINO DE SANTIAGO.  
ITINERARIO Y NÚCLEOS DE  
POBLACIÓN.  
*Madrid. 1993. Ministerio de*  
*Obras Públicas. 248 Páginas.*

**Passini, Jean.**  
CAMINOS, CARTOGRAFÍA,  
REVITALIZACIÓN. EL CAMINO  
DE SANTIAGO.  
*Madrid. 1987. Ministerio de*  
*Obras Públicas. 356 Páginas.*

**Plugiese, Carmen.**  
XACOBEO 99 GALICIA. EL  
CAMINO DE SANTIAGO EN EL  
SIGLO XIX. *Coruña. 1998. Xunta*  
*de Galicia. 373 Páginas.*



*El hombre de*

*su tierra por*

*sagrados.*

*más de m*

*de libro*

*introdu*

*gener*

**Oursel, Raymond.**  
PEREGRINOS, HOSPITALEROS Y  
TEMPLARIOS.  
*Madrid. 1986. Ediciones Encuen-*  
*tro S.A. 480 Páginas.*

**Oursel, Raymond.**  
RUTAS DE PEREGRINACIÓN.  
*Madrid. 1982. Ediciones Encuen-*  
*tro S.A. 432 Páginas.*

**Puigdevall, Federico.**  
DE RONCESVALLES A SANTIAGO  
DE COMPOSTELA. UN CAMINO A  
LA MEDIDA DEL HOMBRE.  
*Madrid. 1993. Eagle Books Espa-*  
*ña. 174 Páginas.*

**Rey Castelao, Ofelia.**  
LA HISTORIOGRAFÍA DEL VOTO  
A SANTIAGO.  
*Coruña. 1985. Universidad de*  
*Santiago. 245 Páginas.*

Romero Pose, Eugenio.  
CAMINO DE SANTIAGO.  
Madrid. 1989. Ediciones Encuentro S.A. 95 Páginas.

Sánchez-Agostino, José Luis.  
LA TRASLACIÓN DEL APÓSTOL SANTIAGO. LA RUTA JACOBEA DEL MAR DE AROSA Y RÍO ULLA.  
Vigo. 1993. Brétema Editorial. 139 Páginas.

Sanemeterio, Modesto.  
LIBRO BLANCO. AÑO JUBILAR LEBANIEGO 1995/1996.  
Santander. 1998. Asociación año Jubilar Lebaniego. 76 Páginas.

Stork Gadea, Magdalena.  
LA TIERRA DE SANTIAGO O JACOBSLAND.  
Coruña. 1985. Edición Do Castro. 130 Páginas.

Tate, Brian; Tate, Marcus.  
CAMINO DE SANTIAGO.  
Vitoria. 1987. Ediciones Destino S.A. 158 Páginas.

Torroba Bernaldo de Quirós, Felipe.  
EL CAMINO DE SANTIAGO. RETABLO ESTELAR DEL APÓSTOL.  
Oviedo. 1993. Grupo Editorial Asturiano GEA. 550 Páginas.

Vázquez de Parga, Luis; Lacarra de Miguel, José María; Uría Riu, Juan.

LAS PEREGRINACIONES A SANTIAGO DE COMPOSTELA. (I, II Y III).  
Pamplona. 1992. Gobierno de Navarra. 591,595,165 páginas.

Viñayo González, Antonio.  
CAMINOS Y PEREGRINOS. HUELLAS DE LA PEREGRINACIÓN JACOBEA.  
León. 1991. Isidoriana Editorial. 219 Páginas.

VV.AA.  
EL CAMINO DE SANTIAGO.  
Barcelona. 1971. Confederación Española de Cajas de Ahorros. 285 Páginas.

VV.AA.  
EL CAMINO DE SANTIAGO. (Cuadernos Historia 16)  
Madrid. 1985. Grupo 16. 31 Páginas.

VV.AA.  
EL CAMINO DE SANTIAGO.  
Barcelona. 1991. Lunwerg Editores S.A. 299 Páginas.

VV.AA.  
EL CAMINO DE SANTIAGO DESDE EL AIRE.  
Coruña. 1993. Gaesa, Fundación Pedro Barrié de la Maza. 193 Páginas.

VV.AA.  
POR EL CAMINO DE COMPOSTELA.  
Madrid. 1982. Ministerio de cultura. 110 Páginas.

VV.AA.  
SANTIAGO EN ESPAÑA, EUROPA Y AMÉRICA.  
Madrid. 1971. Editora Nacional. 677 Páginas.

Soria y Puig, Arturo.  
EL CAMINO A SANTIAGO. I. VÍAS, VIAJES Y VIAJEROS DE ANTAÑO.  
Madrid. 1991. Ministerio de Obras Públicas. 180 Páginas.

Soria y Puig, Arturo.  
EL CAMINO A SANTIAGO. II. ESTACIONES Y SEÑALES.  
Madrid. 1991. Ministerio de Obras Públicas. 134 Páginas.

Torroba Bernaldo de Quirós, Felipe.  
RETABLO ESTELAR DEL APÓSTOL. EL CAMINO DE SANTIAGO.  
Madrid. 1965. Sucesores de Rivadeneyra S.A. 416 Páginas.

Valiña Sampedro, Elías.  
EL CAMINO DE SANTIAGO. ESTUDIO HISTÓRICO-JURÍDICO.  
Lugo. 1971. Diputación de Lugo. 267 Páginas.

**S PEREGRINACIONES**  
*Desde siempre se ha sentido inclinado a dejar  
para ponerse en viaje hacia lugares  
Santiago de Compostela ha sido desde hace  
mil años una meta predilecta. En esta serie  
recogemos algunas de las obras que nos  
lucen en el mundo de la peregrinación en  
general y del Camino de Santiago en particular.*

# Reseñas bibliográficas

Durante 13 años la Revista Peregrino, publicación de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago de España ha venido publicando, a través de su sección LIBROS, las reseñas bibliográficas de aquellas publicaciones que por su interés o su novedad se consideraba oportuno analizar para los lectores de esta conocida revista, única en su género y única, además, que se publica actualmente sobre el Camino de Santiago.

Recogemos aquí algunas de las reseñas publicadas en Peregrino en su día, una breve muestra de algunos de los libros interesantes correspondientes al capítulo primero de la BIBLIOTECA y elegidos entre las más de 300 reseñas, críticas literarias y recensiones sobre libros que se han publicado en la Revista Peregrino



**PIERRE BARRET/JEAN NOËL GURGAND.** "La aventura del Camino de Santiago". Ediciones Xerais de Galicia. Madrid 1982. 309 págs.

Este libro es traducción castellana del conocido "Priez pour nous à Compostelle" publicado en Francia en 1978 por los periodistas Pierre Barret, ya fallecido, y Jean Noël Gurgand después de que hicieran a pie el Camino de Santiago desde Vezelay.

Fruto de su interés posterior por la peregrinación compostelana es este libro que recoge en 10 amplios capítulos un resumen espléndido de lo que ha representado el Camino a lo largo de la historia.

La base de su estudio son los diversos relatos de peregrinos que se conservan. A partir de estos datos elaboran su estudio centrándose, no en los monumentos que jalonan el Camino, sino en los diversos aspectos que configura-

ban la peregrinación jacobea. Así podemos encontrar con detalle cómo era la jornada habitual del peregrino antiguo, dónde dormía, qué comía, las penalidades y alegrías que encontraba, los motivos que le impulsaban, sus compañeros de camino... Todo explicado de un modo ameno y al mismo tiempo riguroso desde el punto de vista histórico.

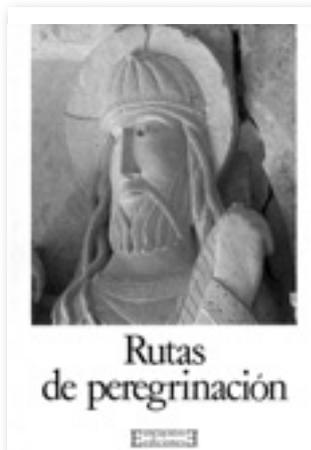
El libro contiene una completísima bibliografía ordenada por Jeannine Warcollier, un prefacio de René de la Coste-Messelière, y un apéndice que recoge las notas de viaje de los autores durante su peregrinación.

Es, en resumen, un libro de obligada lectura para todo el que quiera hacer la peregrinación a Compostela consciente de que ha habido otros muchos que le precedieron. Hay que lamentar, finalmente, la traducción tan fiel al francés que casi no es castellano, y el título que los editores se han inventado.

José I. Díaz

**RAYMOND OURSEL.** Fotografía de Zodiaque. "Rutas de Peregrinación". Ediciones Encuentro. Traducción Alberto Villalba. Madrid 1983. 432 págs.

Se trata de una exposición muy original de los antiguos caminos de Santiago en



francia y en España. No es una descripción o un estudio desde el punto de vista geográfico o artístico, tampoco es una guía práctica para el peregrino caminante.

Raymond Oursel mete al lector en el ambiente y la mentalidad del antiguo peregrino medieval. Y lo consigue presentando ante nosotros el CAMINO como la Ruta de los Santos. Hace una descripción de las iglesias, monasterios y mausoleos de Santos que se encuentran al borde del Camino, contemplándolos con el espíritu de los peregrinos antiguos -la devoción- y así nos impregna hoy con algunos de los sentimientos más profundos de aquellos caminantes.

En la primera parte nos presenta los santuarios de los que habla Ameryc Picaud en las cuatro rutas francesas y en España. La segunda parte del libro habla de los santuarios importantes no mencio-

nados por Ameryc Picaud. La última parte hace una serie de consideraciones sobre los santos y su antigua devoción, que nos impulsa a releer el Liber Sancti Jacobi.

Los textos están ilustrados con varias series de fotografías muy acertadas. Son de la prestigiosa colección Zodiaque.

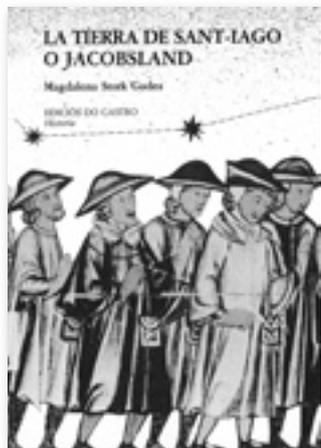
En una nueva edición se podría mejorar la traducción al español evitando las frases demasiado largas, que resultan farragosas, también se pueden corregir algunos galicismos. Se echa en falta algún comentario sobre los santos del Camino en España que no aparecen en el Codex Calixtinus.

El autor une sus grandes conocimientos históricos con su rica experiencia de peregrino después de haber caminado 1500 km. a pie por estos viejos caminos de Europa.

Ignacio Melchor

**MAGDALENA STORK GADEA.** "La tierra de Santiago o Jacobsland". Ediciones do Castro, Sada (A Coruña), 1985. 132 págs.

Dentro de la Biblioteca Jacobea este libro tiene su espacio y es deseable que obtenga sus lectores: aquellos que buscan una primera información. El libro tiene el estilo de una tranquila conversación que la autora -una



inglesa atinada en galiciastiene mientras acompaña a sus lectores, primero a través de la historia del monacato gallego y, en la segunda parte, a lo largo del Camino de Santiago.

Es un libro de viaje, entre Starkie y Barret & Gurgand, pero con peregrinos del siglo XIV. Y con variadas digresiones que incluyen referencias a relatos medievales -Chanson de Roland, Mío Cid, textos de Berceo...-, y datos históricos de los lugares por donde van pasando los viajeros.

Stork aproxima la erudición hacia el lector de manera zigzagueante como viaje sin itinerario rígido. Tiene de británico el didactismo sin empalago, y de jacobeo el tono familiar de la tertulia en el albergue al final de una etapa. En él, algún momento (pag. 24), la autora redacta algún pasaje "para guiar a las gentes sencillas". Eruditos por tanto, abstenerse. O más bien, acérquense al libro de Stork advertidos y con la aptitud de lector sencillo.

M. Clavell

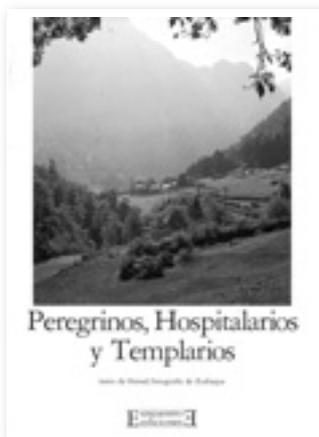
**RAYMOND OURSEL:** "Peregrinos, hospitaleros y templarios". Ediciones Encuentro, Col. Europa Románica. Madrid 1986. 480 págs.

Los libros de esta colección de Zodiaco son siempre bien recibidos por todos los que amamos la Edad Media y buscamos acercarnos a ella lejos del tópico bobochorra y pasado de moda de la "oscuridad y violencia" de la época,

como si la nuestra fuera una idílica balsita de aceite.

Por eso, siempre resulta delicioso leer uno de estos volúmenes, con tanto esmero impresos en Santa María de la Piedra que Susurra... ¿no les parece un hermoso nombre para uno de los últimos talleres de impresión artesana de Europa?

Encima, en este volumen, se permiten romper una lanza a favor del sistema de reproducción de fotos en huecograbado, el único que permite esa especial calidad de sus magníficas láminas en blanco y negro...



Con el texto, entusiasta y vívido, de un prestigioso medievalista como es Oursel, nos introducimos en el paisaje de la Antigua Auvernia, el Centro de Francia, cuyos caminos sirvieron a los peregrinos medievales para llegar a los Pirineos en busca de su Compostela.

Pero esos mismos caminos ya habían servido a los pastores transhumantes de la región, de los que los peregrinos heredaron calzadas y tradiciones. Las mismas tradiciones que Oursel nos relata cariñosamente, haciéndonos imaginar a las viejucas sentadas a la lumbre, en las cabañas de piedra de los pastores, narrando. La historia del Cazador de la noche (pág. 82) o la de los canteros enterrados en una cueva y luego salvados... por las serpientes aladas. Hermosas e inquietantes leyendas de una tierra torturada por la serpiente

ígnea que corre bajo la corteza terrestre (Auvernia es el resto de un antiguo macizo volcánico).

La "Levadura Cristiana" (Capítulo 4) no logra expulsar del todo a esos inquietantes dioses antiguos, cuya potencia se manifiesta incluso en los capiteles de los edificios románicos.

Quizá fue por eso por lo que las Órdenes Militares medievales fueron encargadas de la "Guardia de Dios" en estas tierras, protegiendo el paso de los peregrinos. Órdenes Militares y también religiosas:

Cartujos, Benedictinos, Antonianos (como los de Castrojeriz con su TAU, en nuestro Camino Francés), que mantienen una intrincada red de asistencia y mantenimiento en estos viejos parajes. Monjes, guerreros y hospitalarios: las tres funciones tradicionales en enclaves autosuficientes, verdaderos "pilares de la caridad", como dice el libro.

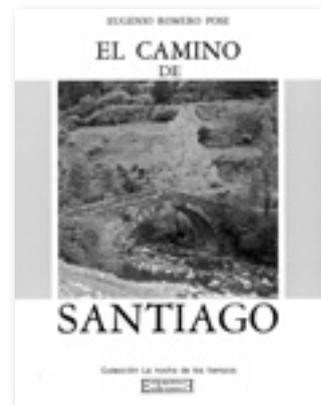
El autor ilumina su recorrido por la historia de la acogida y la "guardia de Dios" por Auvernia con noticias y anécdotas, tan vívidas como intemporales: la del peregrino y el gorrión (p. 172), medieval en su sencillez; la de la viejuca, el peregrino y el perro, que sucedió "en 1.97... ¿o era en 1.096?; la de los viejos del café; la de la risa de las mujeres del monasterio; la del trago de aguardiente de la campesina de Ouilly...

Creemos que estos párrafos, que hablan de una realidad tan intemporal como la peregrinación, son, sin duda, los más bonitos del libro, sin hacer de menos a la interesante historia -más seria y académica, si se quiere- de la Hospitalidad de los caminos del Macizo Central, de la Arquitectura Templaria (Cap. 18) o del propio proceso de los Templarios y su intemporal leyenda (Cap. 19).

Una delicia, en suma, para quien quiera acercarse a la Edad Media y su luminosa

complejidad, sin las gafas de los prejuicios racionalistas, pero con la maestría de la erudición histórica.

M.C. Leal Soria



**EUGENIO ROMERO POSE.** "El Camino de Santiago". Ediciones Encuentro. Madrid 1989. 96 págs.

Con muy poca distancia en el tiempo aparece en España este libro al que podríamos considerar como la edición española del libro "Les Chemins de Compostelle".

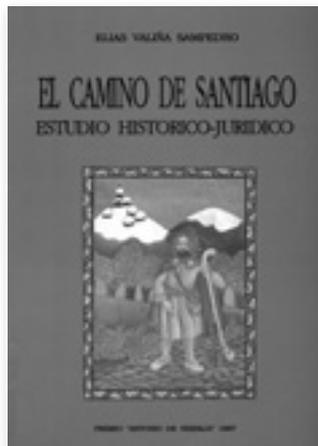
No se trata propiamente de una traducción, porque si bien las fotografías y las informaciones sobre las iglesias del Camino en Francia y España son las mismas que en la edición francesa, el texto base está escrito por Eugenio Romero Pose, director del Centro de Estudios Jacobeos de la ciudad del apóstol.

Es precisamente este texto, pese a su brevedad lo más destacado del libro. Presenta una síntesis de la historia del Camino muy clara al tiempo que incide de una forma original en la relación entre el Camino y Europa y, sobre todo, en una visión sugestiva del profundo significado de la peregrinación andando a Santiago en el siglo XX.

Las fotografías, espléndidas, son las mismas que en la edición francesa, excepto las de portada y contraportada que aquí son de Jaime Cobros. Las informaciones sobre las iglesias del Camino en Francia y España son traducción literal del libro francés, incluyendo errores de bulto

como decir que Sto. Domingo de la Calzada fue obispo o situar la meseta castellana en La Rioja.

José I. Díaz



**ELÍAS VALIÑA SAMPEDRO.** "El Camino de Santiago. Estudio histórico-jurídico". Editado por la Diputación de Lugo. Lugo 1990. 233 págs.

Este libro aparecido por primera vez en 1970, ha sido reeditado por la Diputación de Lugo como homenaje póstumo a su autor, miembro del Consejo de Cultura de dicha Diputación y figura de reconocido prestigio en el Camino de Santiago.

La obra tiene dos partes bien diferenciadas. En la primera se estudia la peregrinación a la luz del Derecho Canónico y Civil. La segunda parte se centra en el tramo de Camino entre Villafranca del Bierzo y Triacastela y es de carácter más descriptivo que la primera.

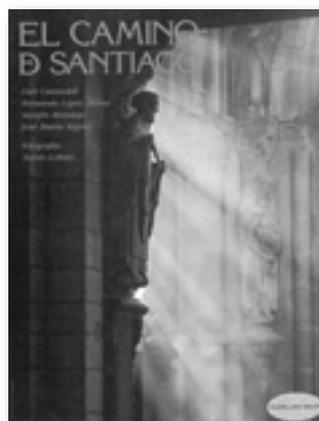
Es una obra densa de contenido, interesantísima, ya que supone la aportación de numerosos documentos en gran parte inéditos hasta su recogida por Elías Valiña en su paciente labor investigadora.

La segunda parte recorre el camino por tierras lucenses, profundizando, más allá de una mera descripción, en la huella que el tiempo y las generaciones de caminantes han dejado en el Camino convirtiéndolo en historia. Es importantísimo el interés que el autor puso en situar el dato

en la realidad histórico-jurídica de su momento dándonos con ella una visión general del aspecto jurídico medieval a través del que discurre en la Edad Media el Camino de Santiago.

La fidelidad al dato propia del investigador convierte la obra en una verdadera monografía en lo tocante a las tierras altas del Cebreiro, que tan bien conocía, tanto amó y por las que tanto trabajó el autor de esta obra.

M<sup>a</sup> Remedios Malmierca



**W.A.A.** "El Camino de Santiago". Lunweg Editores. Madrid 1991. Edición bilingüe español-inglés. (Hay otra edición español-francés). 300 págs.

Esta es una publicación que fue patrocinada por los Ministerios Españoles de Asuntos Exteriores, Industria y Cultura y por el Consejo de Europa. Se trata de un libro de gran formato y edición lujosa que cuando fue presentado en Oviedo en un acto de gran calado cultural señalaron que tendría continuidad con otros dos libros dedicados al Camino en Francia y en el resto de Europa, cosa que no se ha producido hasta la fecha.

La mayor parte del libro, 160 páginas, la ocupan unas magníficas fotografías en color de Xurxo Lobato. Tras la presentación de Pablo Martínez, coordinador de la edición, y el prólogo de Catherine Lalumière, Secretaria General del Consejo de Europa en aquella época,

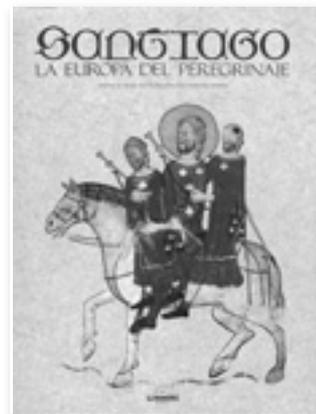
aparecen 70 páginas de texto con trabajos de diversos autores.

En primer lugar José María Ballester escribe sobre los Caminos de Santiago Primer Itinerario Cultural Europeo resaltando las múltiples lecturas (religiosa, deportiva, cultural...) que se contienen en el proyecto del Consejo de Europa. Serafín Moralejo escribe sobre el arte del Camino de Santiago, un trabajo muy interesante y novedoso sobre la validez y limitaciones de la expresión "arte del Camino de Santiago".

Fernando López Alsina escribe sobre la formación del Camino de Santiago y destaca los antecedentes del descubrimiento de la tumba del Apóstol y las circunstancias de la época que coadyubaron al gran desarrollo de la peregrinación Jacobea. El último texto es de Luis Carandell a modo de guía del Camino en España, que a excepción de algunos detalles narrativos tiene escaso interés para los conocedores del Camino.

En resumen, un libro lujoso con unas fotos impresionantes y dos breves textos interesantes a un precio "impresionante" también para un libro patrocinado por tantos e importantes organismos y que se ha convertido en una de las pocas realidades de colaboración interministerial que en su día se prometió para la revitalización del Camino Francés en su tramo Español.

Lab Ferrer



Año Santo de 1993 y será punto de referencia obligado de la bibliografía jacobea por muchos años.

José M<sup>a</sup> Ballester escribe la introducción en la que pone el acento en la necesidad de conservar el patrimonio Europeo no sólo en relación a los monumentos, sino al sentido global del Camino que no puede utilizarse "como un simple objeto de consumo turístico".

No es posible que en el espacio limitado de esta reseña podamos explicar el contenido del libro, por eso me limitaré a resaltar los estudios más interesantes y novedosos. Robert Plötz hace un completo análisis del significado de las peregrinaciones a lo largo de la era cristiana y la singularidad de la peregrinación a Santiago. Serafín Moralejo hace un completo recorrido por los Caminos de Santiago a través de su imaginaria estudiando la evolución de las representaciones y de los símbolos que se incorporan a la iconografía del apóstol Santiago.

"Vida y significado del peregrinaje a Santiago" es el título del estudio de Paolo Caucci en el que pone de relieve los elementos fundamentales de la vida del peregrino. Raumont Oursel trata sobre Cluny y el Camino aportando un estudio ponderado sobre este tema tan común en la bibliografía jacobea. La segunda parte del libro se dedica al estudio de los Caminos de Santiago en Europa. Destacamos los artículos de

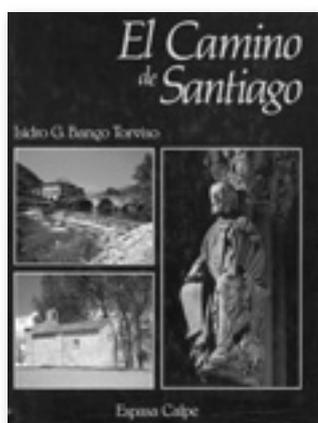
**PAOLO CAUCCI VON SAUCKEN.** "Santiago. La Europa del Peregrinaje". Ediciones Lunweg. Barcelona 1993. 411 págs.

Esta monumental obra que ha coordinado el profesor Paolo Caucci y que se ha editado de manera conjunta entre Jaca Book de Milán y Ediciones Lunweg de Barcelona constituye sin duda uno de los retos editoriales del

Arturo Soria y de José I. Ruiz de la Peña sobre los Caminos en España.

Las fotos son de varios autores, pero la mayoría son de Xurxo Lobato que es siempre una garantía de calidad. En lo negativo sólo podemos indicar que en los pies de foto hay algunos errores de bulto que pueden despistar a algunos y el precio del libro (en consonancia con la calidad de la edición) que puede asustar a muchos. Se han hecho ediciones en castellano, italiano, francés y alemán.

José I. Díaz



**ISIDRO G. BANGO TORVISO.** "El Camino de Santiago". Editorial Espasa Calpe. Madrid 1993. 367 págs.

El autor, catedrático de Arte Antiguo y Medieval de la Universidad Autónoma de Madrid, ha realizado numerosos trabajos sobre diferentes aspectos de la cultura medieval hispana, entre ellos y publicado en esta misma colección se encuentra "El Románico en España". La presente obra es un estudio de carácter general sobre el Camino de Santiago, dividido en dos partes, en primer lugar analiza la figura de Santiago, historia y leyenda, las causas que impulsan a los peregrinos y la peregrinación en sí misma; la segunda parte es un recorrido por las ciudades y pueblos por los que miles de peregrinos se encaminaban a Santiago; todo ello con un abundante e importante aporte fotográfico. Entre todos los aspectos tratados

en la obra, el más interesante es el que nos habla de la peregrinación y el arte. Bango Torviso niega la existencia de un arte de la peregrinación creado por y para la peregrinación jacobea. Para él los conceptos de iglesias de peregrinación, románico jacobeo o ciudades de peregrinación, tienen sentido en tanto en cuanto se encuentran en lugares por los que discurre el Camino. Para el autor la peregrinación jacobea tiene importancia en sí misma pero no puede ser la "panacea" de las explicaciones a todo lo que medió en la Edad Media "...llega un momento en que la peregrinación es el ungüento amarillo que sirve para explicar la casi totalidad de las manifestaciones culturales de nuestro Medievo". Bango Torviso afirma "los más promotores del arte románico no son los peregrinos sino, como siempre, los poderosos de la ciudad".

En cuanto a la urbanización de algunos lugares del Camino, el autor sostiene la misma teoría en cuanto que el origen tipológico es ajeno al fenómeno de la peregrinación, las ciudades surgen condicionadas por la existencia de un camino, pero éste realiza la función de comunicación entre los territorios, "... el protagonismo en las comunicaciones se centra en el comercio, en el paso de viajeros o en su papel en la organización estratégico-militar; estos sí fueron factores que condicionaron económica y políticamente la imagen de la ciudad".

Esta postura respecto a la relación de la peregrinación y el arte, la sostiene también en el estudio "Viajeros, peregrinos, mercaderes en el Occidente Medieval" presentado en la XVIII Semana de Estudios Medievales de Estella del año 1991.

En resumen, obra de carácter general pero que defiende una postura bastante polémica, y cuyo texto con

más o menos variaciones se repite en otras ediciones que el autor hace expresamente para algún colectivo concreto, recordamos por ejemplo el libro editado en el pasado año jacobeo de 1999 por el Banco Bilbao Vizcaya y que se entregó como regalo en la Junta de Accionistas.

Olga Blanco



**VAZQUEZ DE PARGA L; LACARRA J.M. y URÍA RIU J.** "Las peregrinaciones a Santiago de Compostela". Reedición por el Gobierno de Navarra. Pamplona 1992. 3 tomos, 1682 págs.

Una de las grandes noticias bibliográficas del Año Santo de 1993 fue, sin lugar a dudas, la reedición por parte del Gobierno de Navarra de estos libros de Vázquez de Parga, Lacarra y Uriá, cuya primera edición corrió a cargo del Consejo Superior de Investigaciones Científicas al conseguir en el año 1943 quedar en segundo lugar en el certamen convocado por el Instituto y conseguir el premio Francisco Franco en el año 1945.

Desde que en el lejano 1949 saliera la primera edición, esta obra ha sido punto de referencia obligada para todos los estudiosos del Camino de Santiago y ubre abundante de la que se han alimentado, muchas veces sin citar la fuente, numerosos aprendices de historiadores que se mueven al calor del boom editorial del Camino.

A pesar de los años transcurridos desde su publicación, esta obra sigue teniendo vigencia y actualidad. Es indudable que en algunos temas de investigación se ha quedado desfasada a lo largo del tiempo pero como obra de conjunto no ha sido superada por la innumerable lista de libros que se han publicado sobre el tema jacobeo.

Esta reedición es facsímil, con una encuadernación perfecta y respetando todo el contenido original del libro distribuido en los tres tomos conocidos. El primero trata del fenómeno de las peregrinaciones en general estudiando también en profundidad numerosos temas peculiares de la peregrinación jacobea. En el segundo tomo se hace un recorrido por todo el Camino Francés y por otros caminos secundarios. El tercer tomo recoge 97 documentos y textos, la bibliografía y casi 150 láminas de fotografías que en algunos casos son testimonios gráficos de hitos jacobeos ya desaparecidos.

Al tercer tomo se ha añadido una bibliografía de los estudios jacobeos publicados en los últimos años que ha sido preparada por F. Miranda García. Es una buena aportación para los investigadores y fácil de consultar al estar ordenada por temas.

Nuestra felicitación al Gobierno de Navarra por esta reedición que es un ejemplo más de la buena política editorial de que hace gala desde hace años y que bien podían imitar otras Comunidades Autónomas. La obra ha tenido un gran éxito y de ella se han hecho varias ediciones.

José I. Díaz

**JEAN PASSINI.** "El camino de Santiago. Itinerario y Núcleos de Población". Ministerio de Obras Públicas y Transporte. Madrid 1993. 248 págs., 241 mapas y figuras.

No es poco lo que el entonces Ministerio de Obras Públicas y Transportes hizo

bibliográficamente por el Camino de Santiago en el Jacobeo año de 1993. Lo publicado hasta el momento por el Ministerio no es sólo interesante, sino que además sus libros jacobeos están cuidadosamente editados (algunos con autentico mimo) y sin ahorro de material iconográfico. El que ahora nos ocupa es uno más de ellos que no desmerece en nada a los anteriores.

Jean Passini, su autor, ha venido trabajando desde 1979 sobre las ciudades medievales del Camino, cartografiando e identificando más tarde el mismo. Diversas publicaciones habían recogido sus investigaciones parciales, siendo la obra que ahora se reseña el conjunto ordenado y coherente de todas ellas.

El trabajo de J. Passini se centra en el Camino Francés, siendo su recorrido minucioso y riguroso. Trazados de villas, ciudades, núcleos, despoblados, puentes, ruinas, etc., van siendo recogidos, descritos, cartografiados y en numerosas ocasiones fotografiados. Magníficas las fotografías aéreas, muchas de las cuales dicen más sobre una población o punto y su entorno que cualquier descripción (Puente la Reina, por ejemplo trazada aún a tiralíneas). Obra de referencia sobre el inagotable y siempre discutido tema del trazado del Camino.

Jaime Cobreros



**ARTURO SORIA Y PUIG. "El Camino de Santiago. I Vías, viajes y viajeros de antaño". Editado por el MOPT. Madrid 1991. 180 págs.**

El Ministerio de Obras Públicas y Transportes publicó este libro extraordinario que en su aspecto fundamental se debe a los textos de Arturo Soria que son reflejo de su conocimiento profundo y su cariño entrañable al Camino de Santiago. Con un estilo sencillo y erudito a la vez, el autor va describiendo el Camino como ruta para peregrinar "andando" por los antiguos senderos de tierra y disfrutar del paisaje y vivir los dolores y alegrías de los caminantes y revivir la historia que han dejado las fuentes, los puentes, las casas de pueblo, los establos...

El primer capítulo está dedicado a un estudio serio y novedoso de varios aspectos de la peregrinación como fenómeno religioso que da origen a sus otros aspectos. Siguen los capítulos dedicados a la experiencia de atravesar fronteras, a las características y estudios de los antiguos caminos ayudándonos a descubrir la grandeza en las pequeñas cosas cómo detalles de puertas, de casas y fincas, llamadores, dinteles, etc. El libro contiene numerosos mapas, planos de localidades y caminos, plantas de edificios, etc., que se deben al trabajo de un amplio grupo de arquitectos e ingenieros y hay que destacar especialmente

la labor de Jaime Gual Carbonell que es el autor de una magnífica serie de fotografías que ilustran el trabajo.

José I. Díaz

**ARTURO SORIA Y PUIG. "El Camino de Santiago. II Estaciones y señales". Editado por el MOPT. Madrid 1992. 134 págs.**

Se trata del segundo libro realizado por el Ministerio de Obras Públicas y Transportes que complementa al anteriormente reseñado.



Este segundo tomo continúa el estudio iniciado en la publicación de 1991 centrándose en variados temas. Uno de ellos es el relativo a las Señales, en el que alude a los diversos hitos, grandes y pequeños, que durante siglos ayudaban a los peregrinos a guiarse en su camino y que pueden ser desde los miliarios romanos, los cruceros y los campanarios hasta los rollos. El segundo capítulo trata de las Fuentes que en nuestros días han quedado como mero adorno, pero que para el peregrino antiguo y para el actual son puntos vitales en su caminar. Los Hospitales son el tema del capítulo tercero y en él se nos descubre el sentido de la hospitalidad medieval, sus características tan distantes del concepto actual y la relación entre construcción y función que podemos observar en los restos que se conservan.

El siguiente capítulo trata de las Ciudades. Partiendo de la relación entre caminos, comercio y ciudades el autor estudia la evolución del urbanismo a lo largo del Camino que modifica ciudades preexistentes o provoca la creación de ciudades preconcebidas, de las que es un ejemplo ideal son el conjunto urbanístico de Sto. Domingo de la Calzada, Grañón, Redecilla del Camino o Castrojeriz, que surgen y se desarrollan al impulso de la peregrinación jacobea. La bibliografía amplia y bien seleccionada ocupa el último capítulo del libro.

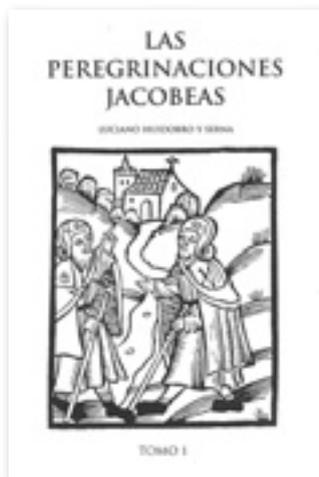
Mención especial merecen las fotografías y los numerosos gráficos que ilustran el texto. En este segundo tomo también se incluyen cuatro grandes planos desplegables de algunas ciudades del Camino.

Nos encontramos, pues, ante una obra clave para la comprensión de la peregrinación jacobea. Sólo nos resta volver a felicitar a su autor, Arturo Soria, a los múltiples colaboradores y al Ministerio de Obras Públicas que tuvieron en su momento la sensibilidad de editar estos dos volúmenes que además de su gran calidad hacen una interesante aportación a lo que el Camino nos ha dejado en nuestros días.

José I. Díaz

**LUCIANO HUIDOBRO Y SERNA. "Las peregrinaciones Jacobeas". Edición facsímil en tres tomos (cerca de 1.500 páginas) de la obra publicada en 1949 y que fue premiada por el instituto de Cultura de España / año 1.943 ), La presente edición ha sido realizada por la Diputación de Burgos e Iberdrola.**

Como uno de los últimos buenos regalos del pasado jacobeo nos llega la publicación de una de las obras más clásicas e interesantes que existen sobre los Caminos de

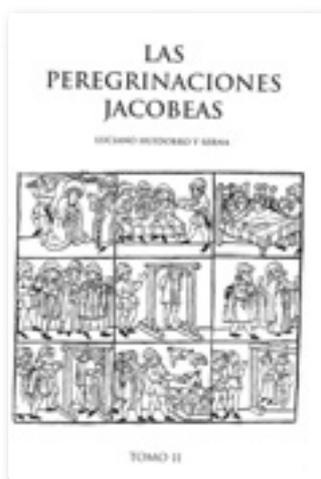


Santiago en general y el Camino francés en particular. Las Peregrinaciones Jacobeoas de Luciano Huidobro fue escrita al tiempo que la otra gran obra jacobea que es "Las peregrinaciones a Santiago de Compostela" de Vázquez de Parga, Lacarra y Juan Uría, porque ambas fueron las que junto a otra mas completaron las tres que fueron presentadas al premio que el Instituto de España convocó en el año 1.943 para conmemorar el noveno centenario del martirio del Apóstol Santiago. El trabajo que hoy presentamos se alzó con el primer premio, aunque la popularidad y la critica se pusieron a favor del trabajo de Vázquez de Parga y otros que no se llevó la nada despreciable cantidad para entonces, de las 500.000 ptas. con que estaba dotado el premio, pero consiguió en el año 1945 el premio "Francisco Franco" del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

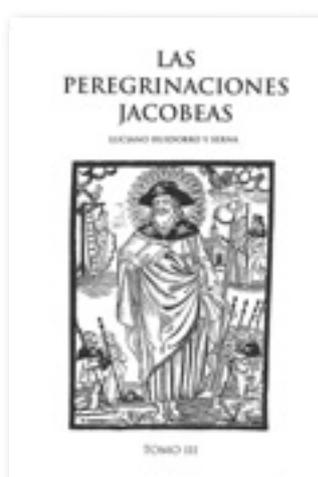
Este paralelismo entre ambas obras ha sido una constante general. Aunque hoy la presentada obra de Huidobro ganó el premio de "Las peregrinaciones a Santiago de Compostela" la primera que se publicó en el año 1948 mientras que esta lo hizo en los años 1950 y 1951. Esta misma cronología se mantiene ahora en su reedición ya que como todos los amantes de los libros saben la obra de Vázquez de Parga, Lacarra y Uría la encontramos

reeditada por el Gobierno Foral de Navarra e Iberdrola en el año 1.992 y "Las peregrinaciones jacobeoas" ven la luz de la mano de la Diputación de Burgos y nuevamente Iberdrola (felicidades sinceras por el acierto de tales colaboraciones) en los meses finales del último jacobeo del milenio.

Todas estas vicisitudes y una "introducción y bibliografía del autor" sirven de presentación para que el Padre Gonzalo Martínez Díez (un prolífico investigador que se ha acercado a lo jacobeo a través de las provincias de Palencia y Burgos) nos hable de la personalidad del autor y se su numeroso equipo de colaboradores, que siendo sacerdotes en su mayoría se dejen llevar por preocupaciones de carácter apologético que, sin pérdida de carácter científico sin dan excesiva importancia por ejemplo, a la exposición de argumentos a favor de la predicación de Santiago en España, a cuyo tema dedica mas de doscientas páginas de su primer capítulo que el llama "Fundamentos históricos" y cuya subscripción de conclusiones encontraría hoy pocos historiadores que las defendiesen.



Pese a ello los tres volúmenes abarcan otros muchos e interesantes asuntos. La parte II la titula "Del Camino y de los peregrinos" y corresponden a 280 páginas de una variada temática relacionada



con Literatura, hospitales, costumbres y un largo etcétera. La tercera parte es un amplísimo recorrido región a región, provincia a provincia y pueblo a pueblo por el Camino de Santiago, tramo del llamado "francés", que lo hace a través de una más que considerable extensión: 1340 páginas, aunque en ello se deje notar su procedencia burgalesa al dedicar a la provincia de Burgos un total de 484 páginas de excelente investigación.

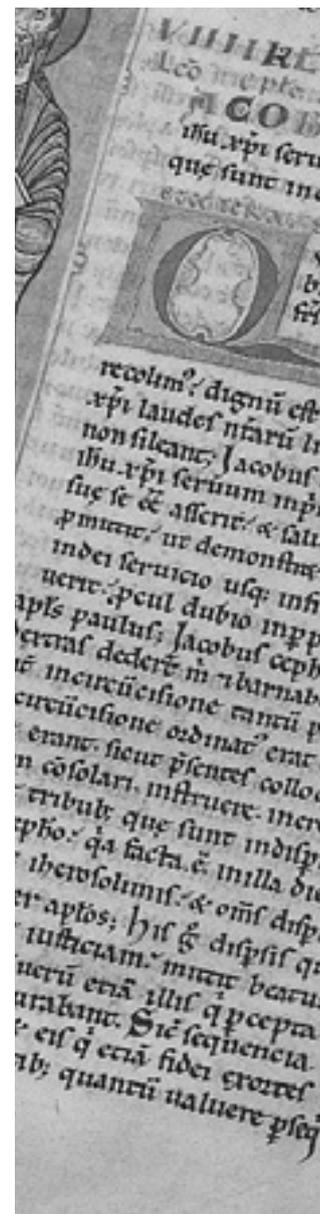
Cuando hoy tanto se habla de los caminos en plural, la obra de Luciano Huidobro ya nos demuestra que eso de investigar y escribir sobre otros caminos (que él llama "caminos secundarios") es algo que se ha dado siempre. Su obra lo hace con generosidad y a veces con espíritu de detalle y a ello dedica hasta un total de 432 páginas.

La reedición de la tantas veces citada obra de Vázquez de Parga y otros llevó al conocimiento con detalle de la historia del Camino y de sus hitos a todos los amantes de la Ruta Jacobea, unas historias y conocimientos que hasta entonces eran coto privado de unos pocos. Ahora la reedición de "Las peregrinaciones Jacobeoas" de Luciano Huidobro ponen el punto final sobre lo que se escribió en los últimos años de la década de los cuarenta y que nos sorprende al comprobar como en unos tiempos en que la investigación era más difícil por la

carencia de medios, en solamente un año, unos hombres realizaron estas dos magnas obras jacobeoas para responder a un concurso, que a juzgar por los resultados, bien quisiéramos que también se hiciesen en los tiempos actuales, donde tanto se escribe pero con tan escaso rigor se investiga.

Como un servicio a nuestros lectores y ante las posibles dificultades que pudieran tener en conseguir esta obra en librerías, este Centro de Estudios y Documentación Jacobea de Carrión de los Condes (Tel:efono y Fax 979-880902) la pone a la venta (6.000 Ptas. los tres volúmenes) más gastos de envío (705 ptas.).

Lab Ferrer



*Con carácter semestral aparecerá esta publicación que tendrá carácter gratuito y que pretende recoger los fondos de nuestra biblioteca, las actividades que en ella se desarrollan, las novedades editoriales y en general todo el trabajo que realicemos y pongamos a disposición de los amantes de la Ruta Jacobea a través del Centro de Estudios y Documentación del Camino de Santiago en general y de su biblioteca en particular.*

*En la presente edición agradecemos especialmente el patrocinio del Ministerio de Educación, Cultura y Deportes a través de la Dirección General de Comunicación y Cooperación Cultural sin cuya colaboración no hubiera sido posible esta publicación*



Esta es una dirección importante para los Amigos del Camino de Santiago y de los libros:

**CENTRO DE ESTUDIOS Y DOCUMENTACIÓN  
DEL CAMINO DE SANTIAGO**

**Real Monasterio de San Zoilo  
34120 CARRION DE LOS CONDES  
(Palencia)**

**Tfno. y Fax: 979.880902**

**E mail: [fromista@caminosantiago.org](mailto:fromista@caminosantiago.org)**

No dude en ponerse en contacto con nosotros para cualquier tema relacionado con el tema de publicaciones, estudios, sugerencias, recibir los próximos boletines que editemos, etc.



**MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN  
Y CULTURA**

**DIRECCIÓN GENERAL  
DE COOPERACIÓN  
Y COMUNICACIÓN  
CULTURAL**



**CONSELLERÍA DE CULTURA E COMUNICACIÓN SOCIAL**  
Xerencia de Promoción do Camiño de Santiago



**Impulsora de la Ruta Jacobea**  
S.A. de C.V.